



Instruction Manual

RS PRO Submersible Water Pump, 216L/min

Article number: 124-1949

EN

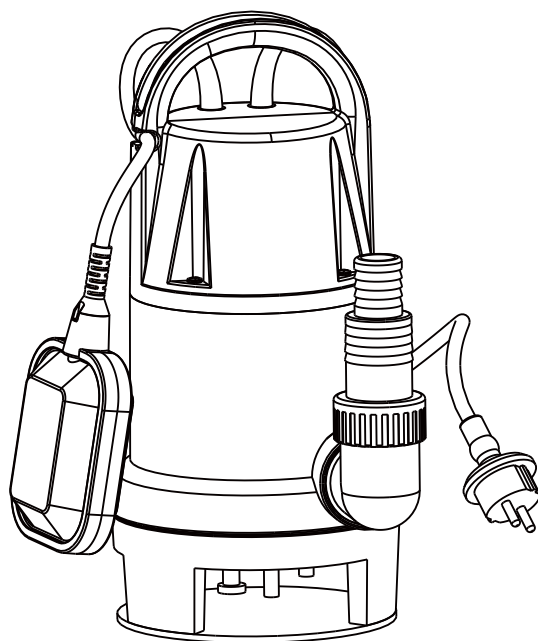
1-13

ES

14-19

FR

20-25



Dear Customer,

We thank you for the trust you put in our products!

Your new appliance was designed and manufactured to the current state of the art.

Read these instructions for use carefully before using the appliance for the first time! These instructions contain all information necessary to safely use this appliance and provide for its extended lifespan. Please make sure to observe all safety information included in these instructions!

Before you begin...

Intended use

The appliance is intended for pumping rainwater, fresh water, mains water and chlorinated swimming pool water.

It must not be used for the drinking water supply or for the delivery of foodstuffs.

Explosive, flammable, aggressive or health-hazardous substances and faecal matter must not be pumped.

It should not be used to pump flammable, corrosive or other potentially damaging or dangerous liquids. The ambient temperature should be no less than 0°C - Never operate where the water is likely to freeze

The appliance is not suitable for commercial or industrial use.

The appliance is not suitable for continuous running (e. g. permanent circulation in filter systems). It is also not suitable for use with liquids containing abrasive materials (e. g. sand) or containing mixtures of dirt, sand, mud or clay.

Any other use is considered improper. Unpredictable damage can occur as a result of improper use, modifications to the appliance or due to the use of parts which have not been tested and approved by the manufacturer!

What do the symbols used mean?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



Type and source of the danger!

Failure to observe this danger notice may cause physical injury or death.

**Type and source of the danger!**

This danger notice warns of damage to the appliance, the environment or other property.

**Note:**

this symbol signifies information that may help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

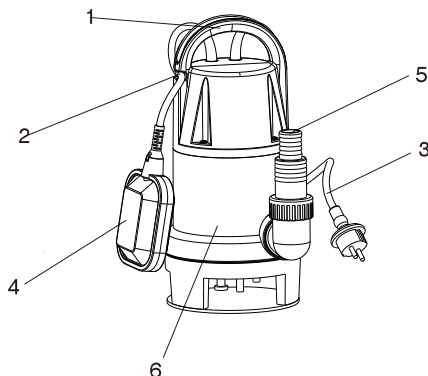
General safety instructions

- To operate this appliance safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the appliance for the first time.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass the appliance on, you must also hand over these operating instructions.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Do not use the appliance in potentially explosive areas or in the vicinity of flammable liquids or gases!
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always disconnect the mains plug by pulling the plug and not the cable.
- The connection must be made to earthed sockets which have been properly installed, earthed and tested. Mains voltage and fuse must comply with the technical data.
- During operation for swimming pools, garden ponds and similar places, the appliance must be equipped with a residual current circuit breaker (RCCB) with a design fault current of not more than 30 mA.
- Do not kink, crush, drag or drive over the mains cable; protect against sharp edges, oil and heat.
- Extension cables must not be used.
- Disconnect the mains plug before all work on the appliance.
- Do not install and switch on the appliance if there are people or animals in the medium being pumped (e. g. a swimming pool), or they are in contact with it.
- Children and young people under the age of 16 years must not use this appliance, and must be kept away from it when it is in operation.
- Repairs must be carried out only by a qualified electrician.

If repairs are carried out incorrectly, there is a danger of liquid penetrating into the electrical components of the appliance.

Your appliance at a glance

1. Carrying handle
2. Float switch height adjustment
3. Mains cable and plug
4. Float Switch
5. Hose adapter for pressure connection
6. Pump casing



Operation

Installation and commissioning

Attach a sufficiently long and strong rope to the handle before first use. The pump is submerged into the liquid on this holding rope and can also be carried with it as well as with the handle.



Note:

In the case of continuous use of the pump with the rope, the condition of the rope must be checked regularly as it can decay and break over time.

Connect pressure pipe

For occasional use, use a suitable water hose.

The use of rigid pipes with a non-return valve is recommended for use at a fixed location. This prevents return flow of the liquid when switching off.

(Threaded connection: ► Technical data – p. 7)

- Screw pressure line onto the pressure connection.

All threaded connections must be sealed with thread sealing tape (e. g. Teflon® tape).

- When using a hose, screw a suitable hose adapter onto the pressure connection.
- Push the hose firmly onto the hose adapter and secure with a hose clamp.

Installation

The appliance needs an area of at least 50 × 50 cm (the float switch must be able to move freely so that it functions properly).

The appliance can be submerged under water up to the submerged operating depth mentioned in the technical data.

Install the appliance so that the suction openings cannot be blocked by foreign bodies (place the appliance on a firm, even base if necessary).

Ensure that the appliance is stable.



Attention!

Risk of damage to the appliance!

Do not lift the pump with the cable or pressure hose as these are not designed for the tensile stress from the weight of the pump.

- Submerge the pump at an angle into the liquid to be delivered so that no air pocket forms on the underside of the appliance. Suction would be prevented by this. Once the pump is submerged, it can be righted again.
- Leave the pump on the bottom of the liquid container. Use a strong rope attached to the carrying handle of the pump for lowering.
- Tighten the end of the rope firmly after lowering.

The pump can also be operated while suspended on a rope.

**Note:**

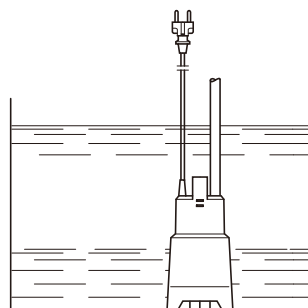
For operation with rope:

Do not operate the pump without pressure hose.

Avoid the pump twisting around its longitudinal axis.

Operation

After the appliance has been connected to the mains power supply, the pump can working



Attention!

Risk of damage to the appliance!

The float switch must be able to move so that the submersible pump cannot run dry.

Cleaning and maintenance**Cleaning and maintenance overview****Before every use**

What?	How?
Check casing and cables for damage.	Visual inspection.
Check float switch for damage.	Lift and shake the switch to check the free movement of the contained metal balls.

After every use

What?	How?
Clean the appliance.	

Cleaning the appliance externally

Rinse with clean water. Remove stubborn contamination with a brush and detergent.

Submerge the pump in a container with clean water and switch on for a short time to rinse the inside of the pump.

Cleaning the suction area

- Clean all accessible insides of the casing. Remove fibres which have wound around the rotor shaft by opening the pressure connection. Remove stubborn contamination with a brush and detergent.



Note:

Before using the pump again, first “soak” it so that any possible dirt residues do not block the appliance.

Storing

If there is a risk of frost, dismantle the appliance and accessories, clean them and store in a place protected from frost.



Risk of damage to the appliance!

Frost destroys the appliance and accessories, as these always contain water!

Disposal

Disposing of the appliance



Products which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household rubbish. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.

Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Malfunctions and troubleshooting

In the event of a malfunction...



Danger of physical injury and death!

Improperly conducted repairs may prevent your appliance from working safely. Such repairs will endanger you and your surroundings.

Minor faults are often sufficient to cause a malfunction. In most cases, you will be able to correct these faults easily yourself. Please start by referring to the following table before contacting our technical support. This will help you save much effort and possibly expense.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
Pump does not run.	No mains voltage?	Check cables, plug, socket and fuse.
	Motor overheats due to: - liquid temperature too high? - blocking by foreign bodies?	Eliminate the cause of the overheating (max. temperature of liquid ► Technical data – p. 7).
	Residual current circuit breaker (RCCB) triggered?	Activate RCCB. Contact qualified electrician if RCCB triggers again.
	Motor defective?	Contact service partner.
Pump runs but does not pump.	Suction openings blocked?	Rectify blockage.
	Pump draws in air?	Keep the pump at an angle while submerging. Switch the pump on and off several times in order to expel air.
	Pump blocked by foreign bodies?	Clean the pump (► Cleaning the suction area – p. 5).
Delivery rate too low.	Delivery height too great?	Comply with maximum delivery height (► Technical data – p. 7).
	Pressure line diameter too small?	Use pressure line with larger diameter.
	Pressure line blocked?	Rectify blockage.
	Suction openings blocked?	Clean suction opening.
	Pressure line kinked?	Straighten pressure line.
	Pressure line leaks?	Seal pressure line, tighten threaded connections.
Pump runs very loudly.	Pump draws in air?	Ensure there is sufficient liquid present. Keep the pump at an angle while submerging.

If you are unable to correct a fault yourself, please contact our technical support directly. Please note that improperly conducted repairs will void your warranty and may cause you additional expenses.

Technical data

Model	CSP-400PW	CSP-750PW
Rated voltage	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Rated power	400 W	750 W
Protection type	IPX8	IPX8
Max. supply height	5 m	8 m
Max. flow rate	8000 l/h	13000 l/h
Max. submersion depth	7 m	7 m
Max. temperature of liquid	35 °C	35 °C
Pressure pipe diameter		
Pipe connection	1"G1"1¼"G1½"	1"G1"1¼"G1½"
Cable length	10 m	10 m
Grain size	35 mm	35 mm



Risk of damage to the appliance!

The grain size mentioned does not refer to sand or stones but rather to soft, flexible particles such as fluff and similar which the rotor cannot wedge inside the pump.

Dear Client,

Congratulations on your purchase of this product. Like all products, it has been developed with the help of the latest technologies and manufactured with the most advanced electrical/electronic parts.

Take the time to read the instructions carefully before using this appliance.

Thank you!

Warnings for the safety of individuals and objects.

Carefully follow the instructions marked with the following symbols.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



DANGER
Electric shock risk

Warns that the failure to follow the directions given may cause electric shock.



WARNING

This sign warns the operator that the failure to follow an instruction may damage the pump and/or the system.

Also warns that the failure to follow the directions given could cause serious risk to individuals or objects.

Chapter 1 Features

WARNING: Read this manual carefully before installing the pump.

Carefully store this manual. If a problem occurs, before contacting the Customer Assistance Service, please verify that the pump has been used correctly and that the cause of the problem is not imputable to its operation.

Every electro-pump is carefully tested and packed during its manufacturing process.

After purchasing the pump, check that it has not been damaged during transportation. If the pump is damaged, immediately inform the dealer within 8 days from the date of purchase.

Chapter 2 Limitations

This electro submersible pumps are suitable to pump clean water or dirty water according to the data shown on nameplate. Pollution of the liquid should occur due to leakage of lubricants.

Continuous duty.

Oil cooled motor.


WARNING

The pump cannot be used for inflammable, explosive or dangerous liquids.


WARNING

Verify that the electro-pump never runs without liquids.

(*) The specifications hereunder are referred to a configuration with a free and unreduced delivery mouth


DANGER

Electric shock risk

When installing, please ensure electro-pump is disconnected from electrical supply. Pumps in this series can't use in a swimming pool and the relevant cleaning and servicing operations.


DANGER

To prevent possible injuries to people, avoid inserting hands into the mouth of the pump if this is connected to the mains.

Chapter 3 Installation

Avoid using the electric cable to lift or transport the pump.

Use a stainless steel or nylon rope suitable to sustain the weight, to immerse the pump.

Two slots are present for allowing the anchoring of the head of the pump.

We recommend connecting the electric cable to the delivery pipe with plastic straps, at a distance of about 3 m., when using rigid piping.

It is also advisable to fit automatic level controls to prevent the electric pump from running without liquids and a pressure gauge (suitable to pump model) to verify its performance during operation.

Install the pump at least 20 cm. from the bottom of the well to avoid taking in sand, mud, etc.

Use a delivery pipe with a diameter equivalent to that of the delivery port of the pump.

When connecting fixed installations, the socket plug must be clearly visible and easily accessible.

ATTENTION!!!

Delivery pipes should be connected with the utmost care. Make sure that all connections fixed by means of screws are sealed. Avoid applying excessive strength to tighten the screws of connections or of other components. Use a teflon tape to completely seal all joints.

Chapter 4 Electrical connections


WARNING

Verify that the voltage and frequency of the electric pump shown on the nameplate correspond to those available on the mains.


DANGER

Electric shock risk

The installer must make sure that the electric system is grounded in accordance with the law in force.


DANGER

Electric shock risk

Make sure that the electric system has a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.

Overload protection

The pumps have a built-in thermal protection. The pump stops if an overload condition occurs.

The motor restarts automatically after it has cooled down.

Therefore pump doesn't require any external protections.

Electrical extension cables must be the same as lead wire .. The plug and connections should be protected by water splashes. Contact a specialized electrician.

Chapter 5 Starting the unit



WARNING

Use the electro-pump in the performance field listed on the nameplate.



WARNING

Do not operate the pump without liquids, to avoid damaging hydraulic parts and seal.



WARNING

Do not run the electro-pump with a completely closed delivery.

Instructions for a safe pump start

Connect the pipe to the 1" delivery mouth before starting the pump.

Connections must be made so as to avoid losses.

Before using the pump, always inspect it visually (especially power cable and plug). Do not use the pump if it is damaged.

If the pump is damaged, have it inspected by the specialized assistance service only.

Do not move the pump using the cable or use the cable to remove the plug from the socket. Protect the plug and the power cable from heat, oil or sharp edges.

Chapter 6 Maintenance and troubleshooting



DANGER

Electric shock risk

Make sure the machine is disconnected from electric power supply, before performing maintenance operation.



DANGER

Electric shock risk

The power cable must be replaced by manufacturer, its service agent or qualified person.

In ordinary conditions, the pumps do not require any maintenance.

It may be occasionally necessary to clean the filter or other hydraulic parts.

If the pump is not

If you are planning not to use the pump for a long period of time (i.e. one year), it is advisable to empty it completely, rinse with clean water and store it in a dry location, where it can be protected from frost.

Cleaning the filter

- If pumped water is not perfectly clean, it may be necessary to clean the filter with a steel brush to scrape the dirt

accumulated on the external surface.

It is also possible to clean the internal section of the filter.

Loosen the screw that fixes the filter to the body of the electric pump and remove it.

Scrape the dirt with a steel brush and rinse it with clean water.

If this is not sufficient, have the hydraulic parts cleaned by an authorized centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
1) THE ELECTROPUMP DOES NOT PUMP WATER, THE MOTOR DOES NOT RUN	1) No power. 2) Motor protection tripped. 3) Defective capacitor.	1) Verify that voltage is present and that the plug has been correctly inserted. 2) Determine the cause of the problem and reset the switch. If the thermal switch has been enabled, wait for the system to cool down. 3) Contact the Customer Assistance Service. 4) Verify the cause and unblock the electropump.
2) THE MOTOR RUNS BUT THE ELECTROPUMP DOES NOT PUMP LIQUID	1) Pump rotates in a wrong direction. 2) Air inlet from the suction pipe. 3) Suction height above the height recommended for the unit. 4) Suction grid blocked	1) reset the direction of rotation 2) Verify that: - a) that joints are sealed - b) the fluid level has not lowered below the foot valve 3) Check and reduce the suction height or use a device with more suitable characteristics. 4) clean the filter
3) THE ELECTROPUMP STOPS AFTER RUNNING FOR A SHORT PERIOD OF TIME BECAUSE ONE OF THE THERMAL MOTOR CIRCUIT BREAKER TRIPS	1) The power supply does not conform with the data on the nameplate. 2) A solid object is blocking the impellers. 3) The liquid is too thick. 4) The liquid or the environment is too hot.	1) Check the voltage on the power supply cable leads. 2) Disassemble and clean the electro pump. 3) Dilute the pumped fluid. 4) Remove the cause of the problem, wait for the pump to cool down and restart it.

If the problem persists despite the recommended corrective actions, contact the Customer assistance Service.

Chapter 7 Limited warranty

This piece of equipment has been manufactured and tested to the most advanced standards. The seller guarantees its material and manufacture are in perfect order, in compliance with the legislation of the country where it has been bought. This warranty is valid as from the purchase date and shall be subject to the following conditions:

During the guarantee period, all defects which are the result of material and production flaws will be repaired free of charge. Complaints must be reported immediately after the defect is discovered.

This warranty shall be null and void if the equipment is damaged by the buyer or any third party. This warranty shall not cover damages resulting from improper treatment or use, improper start-up or storage, improper connection or installation or force majeure circumstances or any other external factor. This warranty shall not cover components subject to normal wear, such as for instance the rotor, the sliding ring seals, the diaphragms or pressure switches (for the surge tanks). All parts are manufactured to the best standards, using only first-rate materials, and are designed to last long. Wear and tear is nevertheless dependent on the kind of use, heaviness of use and maintenance frequency they are subject to. Following the directions for installation and maintenance hereunder shall definitely help to prolong the life of the wearable parts.

In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defective parts or to exchange the appliance. The parts which have been replaced become property of manufacturer.

Damage claims will not be accepted unless the damage is the result of gross or intentional negligence on the part of the manufacturer. No further claims are covered by the guarantee. The client must demonstrate his right to the guarantee by means of the proof of purchase. The right to the guarantee is applicable in the country in which the appliance was purchased.

Guidelines:

1. If the appliance no longer functions properly, you must first check whether there is another reason for this, such as power supply interruption or incorrect use.

2. If you ship back the defective appliance, you must include the following documents:

*

Proof of purchase

*

Description of the defects

(a detailed description facilitates fast repair)

3. In case of repairs, please do not send to the Service Centers any accessory or fitting that is not part of the original components supplied with the pump.

For the right to the guarantee, reporting defects or requesting replacement parts, contact your dealer in person or by telephone.



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Querido cliente:

Gracias por comprar este producto. Igual que los demás productos, ha sido desarrollado con las últimas tecnologías y fabricado con los mejores componentes eléctricos y electrónicos.

Lea detenidamente este manual antes de ponerlo en marcha.

Advertencias para la seguridad de las personas y objetos.

Siga cuidadosamente las instrucciones marcadas con los siguientes símbolos.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o falta de experiencia y conocimiento, excepto cuando éstos estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Evitar que los niños jueguen o manipulen este aparato.



PELIGRO
Riesgo de descarga eléctrica

Advierte que la no observación de estas instrucciones puede causar una descarga eléctrica.



Advertencia

Esta señal advierte al usuario que el incumplimiento de la misma puede dañar la bomba y / o el sistema.

También advierte que el incumplimiento de las instrucciones dadas puede causar un grave consecuencias a las personas.

Capítulo7 Características

ATENCIÓN: Lea cuidadosamente este manual antes de instalar la bomba.

Guarde cuidadosamente este manual. En caso de un problema y antes de contactar al Departamento de Atención al Cliente, por favor verifique que la bomba se haya instalado correctamente y haya verificado la lista de posibles causas y soluciones.

Cada bomba ha sido cuidadosamente controlada y embalada durante el proceso de fabricación.

Después de haber comprado la bomba, compruebe que no se ha dañado durante el transporte. Si la bomba está dañada, informar al distribuidor inmediatamente el plazo de ocho días a partir de la fecha de compra.

Capítulo2 Limitaciones

Estas bombas sumergibles son aptas para bombear agua limpia o agua sucia según lo que se muestra en la placa de características.

Servicio continuo

Motor lubricado por aceite



Advertencia

La bomba no puede ser utilizada para líquidos inflamables, explosivos o peligrosos.



WARNING

Asegurarse que la bomba nunca funcione en seco.

Advertencia

(*) Las especificaciones que se detallan a continuación corresponden a la configuración con la salida libre y sin reducciones.



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica

Durante la instalación, asegúrese que la electrobomba no esté conectada a la red eléctrica. Las bombas de esta serie no se pueden utilizar en una piscina y operaciones de limpieza y mantenimiento.



PELIGRO

Para prevenir posibles lesiones a las personas, evitar colocar las manos en la entrada de la bomba si está conectada a la corriente.

Capítulo 3 Instalación

Evite utilizar el cable eléctrico para levantar o transportar la bomba.

Utilizar una cuerda de acero inoxidable o de nylon adecuado para sostener el peso, para sumergir la bomba.

Dispone de dos ranuras para el anclaje del cabezal de la bomba.

Recomendamos fijar el cable eléctrico a la tubería de salida con abrazaderas de plástico cada 3 m siempre que se utilice tubería rígida.

También es conveniente instalar la bomba con el interruptor de nivel para evitar que trabaje sin agua y un manómetro para verificar la presión durante su funcionamiento.

Instale la bomba por lo menos 20 cm por encima del fondo del pozo para evitar que aspire arena, barro, etc

Instalar la tubería de impulsión con un diámetro igual o superior a la salida de la bomba.

Cuando se conecte en instalaciones fijas, el enchufe de corriente debe ser claramente visible y fácilmente accesible.

ATENCIÓN!

La tubería de salida debe fijarse con el máximo cuidado. Asegúrese que todas las conexiones estén perfectamente selladas. Evitar la aplicación de la fuerza excesiva al apretar los racores y otros componentes. Utilice una cinta de teflón para sellar completamente todas las roscas.

Capítulo 4 Conexión eléctrica

**Advertencia**

Comprobar que el voltaje y la frecuencia se suministro corresponden los indicados en la placa de características de la bomba.

**PELIGRO**

El instalador debe asegurarse de que el sistema eléctrico está conectado a tierra de acuerdo con la legislación vigente.

Riesgo de descarga eléctrica.

**PELIGRO**

Asegúrese de que el sistema eléctrico tiene un dispositivo protección de corriente residual que no exceda de 30 mA.

Riesgo de descarga eléctrica.

Protección contra la sobrecarga

Las bombas disponen una protección térmica incorporada. La bomba se para si se produce una sobrecarga.

El motor vuelve a arrancar automáticamente una vez que se haya enfriado el protector térmico.

Por lo tanto la bomba no requiere protecciones externas.

En caso de utilizar una extensión de cable eléctrico, éste debe ser de la misma sección que el cable de la bomba. El enchufe y las conexiones quedar protegidas contra las salpicaduras de agua. Póngase en contacto con un electricista especializado.

Capítulo 5 Puesta en marcha**Advertencia**

Utilice la electrobomba dentro de la curva indicada en la placa de características.

**Advertencia**

No utilice nunca la bomba sin agua, para evitar dañar las piezas hidráulicas y el sello mecánico.

**Advertencia**

No utilice la bomba con la salida completamente cerrada.

Instrucciones de arranque

Conectar la manguera de 1" en la salida de la bomba antes de la puesta en marcha.

Las conexiones deberán estar perfectamente selladas.

Antes de usar la bomba, inspeccionar siempre de forma visual (especialmente el cable de alimentación y el enchufe). No utilice la bomba si está dañado el cable eléctrico.

Si la bomba está dañada, contacte con el servicio de asistencia técnica oficial.

No mueva la bomba con el cable o utilice el cable para desconectar el enchufe de la toma. Proteger el enchufe y el cable de alimentación de los cantos agudos, del calor, aceite, etc.

Mantenimiento y solución de problemas



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

Asegúrese que la bomba está desconectada de la alimentación eléctrica, antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

El cable de alimentación debe ser sustituido por el fabricante, o su servicio técnico oficial.

t.

En condiciones normales, las bombas no requieren ningún mantenimiento.

Ocasiones puede ser necesario limpiar las partes hidráulicas o el filtro de entrada

Si no vas a usar la bomba durante un largo periodo de tiempo (un año), es aconsejable vaciarla completamente, enjuáguela con agua limpia y guárdela en un lugar seco, donde quede protegido de las heladas.

Limpiar el filtro si:

- Si el agua bombeada no es totalmente limpia, puede ser necesario limpiar el filtro con un cepillo de acero para raspar la suciedad acumulada en la superficie externa.

También puede ser posible limpiar la parte interna del filtro.

Aflojar el tornillo que fija el filtro al cuerpo de la bomba eléctrica y extraerlo.

Raspe la suciedad con un cepillo de acero y enjuáguela con agua limpia.

Si lo arriba indicado no es suficiente, acuda a un servicio técnico oficial.

Problema	Posible causa	Solución
7) La bomba no suministra agua y el motor no funciona	1) Falta de corriente 2) Protección térmica se ha disparado. 3) Condensador defectuoso 4) Eje bloqueado	1) Verificar que exista presencia de tensión y que el enchufe se ha insertado correctamente. 2) Determinar la causa del problema y restablecer el interruptor magneto térmico, o esperar que el térmico del motor se enfríe. 3) Contacte al servicio de asistencia técnica autorizado. 4) Verificar la causa y desbloquear la bomba.

2) El motor funciona pero la bomba no suministra agua	1) Sentido de giro erróneo. 2) Entrada de aire a través de la aspiración. 3) Suction grid blocked. Rejilla de entrada sucia o bloqueada	1) Invierta dos fases en el cuadro de control (solo para versiones trifásicas) 2) Verifique que: - a) Todas las conexiones estén selladas. - b) El nivel del líquido no quede por debajo de la aspiración de la bomba. 4) clean the filter. Limpie la rejilla.
3) La bomba se para al cabo de poco tiempo por la desconexión del protector térmico.	1) El voltaje de entrada no corresponde al de la placa de características. 2) Turbina bloqueada por elementos sólidos. 3) Densidad del líquido demasiado alta. 4) La temperatura del agua es demasiado caliente.	1) Verificar el voltaje en el cable de alimentación de la bomba. 2) Desmonte la bomba y límpiela. 3) Diluir el líquido. 4) No operar la bomba con líquidos a temperatura superior de 40°C

Si el problema persiste a pesar de las medidas correctivas recomendadas le recomendamos que se ponga en contacto con el Servicio técnico oficial.

Capítulo 7 Garantía

Este equipo ha sido fabricado y probado siguiendo las normativas de calidad más avanzadas. El vendedor garantiza que el material y la fabricación del mismo se encuentran en perfecto estado, en cumplimiento de la legislación del país donde se ha comprado. Esta garantía es válida a partir de la fecha de compra y estará sujeto a las siguientes condiciones:

Durante el período de garantía, todos los defectos que son el resultado de defectos de material y de producción se reparará de forma gratuita. Las quejas deben ser reportadas inmediatamente después de que se haya detectado el defecto.

Esta garantía será nula y sin efecto si el equipo está dañado por el comprador o un tercero. Esta garantía no cubrirá los daños resultantes del tratamiento o uso indebido, impropias de puesta en marcha o del almacenamiento, conexión o instalación incorrecta o la fuerza mayor o circunstancias de cualquier otro factor externo. Esta garantía no cubre los componentes sujetos a desgaste normal, como por ejemplo los rodamientos, sellos mecánicos, juntas o los interruptores de presión. Todas las piezas están fabricadas con los mejores estándares, utilizando únicamente materiales de primera calidad, y están diseñados para durar mucho tiempo. El desgaste es, sin embargo depende del tipo de uso, la pesadez de la frecuencia de uso y mantenimiento que son sometidos. Siguiendo las instrucciones de instalación y de mantenimiento a continuación sin duda contribuirá a prolongar la vida útil de las partes desgastables.

En el caso de quejas, nos reservamos el derecho de reparar o reemplazar las piezas defectuosas o de cambio del aparato. Las partes que han sido sustituidos pasarán a ser propiedad del fabricante.

Las reclamaciones por daños no serán aceptados a menos que el daño es el resultado de negligencia grave o intencionada por parte del fabricante. Otros derechos no están cubiertos por la garantía. El cliente debe demostrar su derecho a la garantía por medio de la factura de compra. El derecho a la garantía es aplicable en el país en el que se compró el aparato.

Directrices:

1. Si el aparato no funciona correctamente, primero debe comprobar si hay otra razón para ello, tales como interrupción de suministro de energía o uso incorrecto.

2. No se aceptará ninguna devolución de material sin previa autorización, y usted debe incluir los siguientes documentos:

- La factura de compra
- Descripción de los defectos (una descripción detallada facilitará una reparación rápida)

3. En caso de reparaciones, no envíe al Servicio técnico ningún accesorio adicional a la bomba.

Para cualquier tema relacionado con la garantía le rogamos se ponga en contacto con el Servicio técnico oficial.



Significado de cubo de basura tachado de ruedas:

No tire los aparatos eléctricos como residuos urbanos, utilizar las instalaciones de recogida selectiva de residuos.

Póngase en contacto con tu ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos son depositados en basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y contaminarla.

Cher client:

Merci d'avoir acheté ce produit. Comme les autres produits, a été développé avec la dernière technologie et fabriqué avec les meilleurs composants électriques et électroniques.

Lisez attentivement ce manuel avant de la mise en route.

Je vous remercie!

Avertissements pour la sécurité des personnes et des objets.

Suivez attentivement les instructions marquées avec ces symboles.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes ayant une déficience physique, sensorielle ou mentale, ou le manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité.

Empêcher les enfants de jouer ou de manipulation de ce produit.



DANGER
Risque
d'électrocution

Le non respect de cette prescription comporte un risque d'électrocution



ATTENTION

Le non respect de cette prescription comporte un risque de dommages pour la pompe ou l'installation.

Le non respect de cette prescription comporte un risque de lésion pour les personnes et de dommage pour les choses.

Chapitre 1 Caractéristiques

ATTENTION: Lisez attentivement ce manuel avant d'installer la pompe.

Conservez ce manuel. Dans le cas d'un problème avant de contacter service après-vente, s'il vous plaît vérifier que la pompe est correctement installé et vérifié la liste des causes et solutions possibles.

Chaque pompe a été soigneusement contrôlée et emballé au cours du processus de fabrication.

Après l'achat de la pompe, vérifier que n'a pas été endommagé pendant le transport. Si la pompe est endommagée, en informer immédiatement le distributeur dans les huit jours à compter de la date d'achat.

S

Chapitre 2 Limitations

Ces pompes submersibles sont conçues pour le pompage de l'eau propre ou d'eau sale, comme indiqué dans la plaque de caractéristiques.

Service continu **Moteur lubrifié par huile**



ATTENTION

La pompe ne peut pas être utilisée pour les liquides inflammables, explosifs ou dangereux.



ATTENTION

Assurez-vous que la pompe ne sera jamais fonctionner à sec.

(*) Les spécifications listées ci-dessous correspondent à la configuration avec la sortie libre et sans réductions.



DANGER
Risque
d'électrocution

Pendant l'installation, assurez-vous que la pompe n'est pas raccordé au réseau. Les pompes de cette série ne peut pas être utilisé dans un nettoyage de la piscine et la maintenance.



DANGER

Pour éviter toute blessure aux personnes, évitez de placer vos mains sur l'entrée de la pompe si elle est connectée au réseau.

Chapitre 3 Installation

Évitez d'utiliser le câble pour soulever ou transporter la pompe.

Utilisation d'un câble d'acier inoxydable ou en nylon apte à supporter le poids, pour immerger la pompe.

Dispose de deux emplacements pour l'ancrage de la tête de pompe.

Nous recommandons de régler le câble d'alimentation dans le tuyau de sortie avec des brides en plastique chaque 3 m de longueur s'il est utilisé tuyau rigide.

Il est également conseillé d'installer la pompe avec interrupteur à flotteur pour éviter le travail sans eau et d'un manomètre pour vérifier la pression pendant le fonctionnement.

Installer la pompe au moins 20 cm au-dessus du fond du puits pour éviter l'aspiration de sable respiration, boue, etc

Installer le tuyau d'évacuation avec un diamètre égal ou supérieur à la sortie de la pompe.

Lorsque la pompe est installée dans des installations fixes, la prise d'alimentation doit être clairement visible et facilement accessible.

ATTENTION!

Le tuyau de sortie doit être fixé avec le plus grand soin. Assurez-vous que toutes les connexions sont hermétiquement fermées. Évitez d'appliquer une force excessive lors du serrage des raccords et autres composants. Utilisez du ruban Téflon pour sceller complètement toutes les discussions.

Chapitre 4 Raccordement électrique



ATTENTION

Vérifiez que la tension d'alimentation et la fréquence sont celles qui sont indiquées sur la plaque signalétique de la pompe.



DANGER
Risque

L'installateur doit s'assurer que le système électrique est mis à la terre conformément à la législation actuelle.

d'électrocution



DANGER
Risque

Assurez-vous que le système électrique a un dispositif de protection à courant résiduel ne dépassant pas 30 mA.

d'électrocution

Protection contre les surcharges

Les pompes ont une protection thermique. La pompe s'arrête en cas de surcharge.

Le moteur redémarre automatiquement après qu'il a refroidi la protection thermique.

Par conséquent, la pompe ne nécessite pas de protections externes.

Lorsque vous utilisez une rallonge, elle doit être de la même section que le câble de la pompe. La fiche et les branchements doivent être protégés contre les projections d'eau. Contactez un électricien qualifié.

Chapitre 5 Mise en service



ATTENTION

Utilisez la pompe, dans la courbe représentée dans la plaque.



ATTENTION

Ne jamais utiliser la pompe sans eau, pour éviter d'endommager la garniture mécanique et la partie hydraulique.



ATTENTION

Ne pas utiliser la pompe avec la sortie complètement fermée.

Instructions de démarrage

Branchez le tuyau 1 "à la sortie de la pompe avant de commencer.

Les connexions doivent être parfaitement étanches.

Avant d'utiliser la pompe, il faut toujours inspecter visuellement (câble d'alimentation en particulier et la fiche). Ne pas utiliser la pompe avec un câble endommagé.

Si la pompe est endommagée, contactez avec le service après-vente.

Ne pas déplacer la pompe avec le câble ou utiliser le câble pour débrancher la fiche de la prise. Protéger la fiche et le câble d'arêtes vives, de la chaleur, l'huile, etc.

Maintenance et dépannage



DANGER
Risque
d'électrocution

Assurez-vous que la pompe est déconnectée de l'alimentation avant d'effectuer toute opération de maintenance.


DANGER

Risque
d'électrocution

Le câble d'alimentation doit être remplacé par le fabricant ou son service après vente.

Normalement, les pompes ne nécessitent aucun entretien.

Parfois, il peut être nécessaire de nettoyer les composants hydrauliques ou du filtre

Lorsque vous n'utilisez pas la pompe pour une longue période de temps (un an), il est conseillé de le vider complètement, rincer à l'eau propre et entreposer dans un endroit sec où il est protégé du gel.

Nettoyer le filtre si:

- Si l'eau pompée complètement n'est pas propre, il peut être nécessaire de nettoyer le filtre avec une brosse métallique pour gratter la saleté de la surface extérieure.

Il peut également être possible de nettoyer l'intérieur du filtre.

Desserrer la vis qui retient le filtre à corps de la pompe électrique et l'enlever.

Gratter la saleté avec une brosse métallique et rincer avec de l'eau propre.

Si ce qui précède ne suffit pas, contactez un technicien qualifié.

problème	Posible causa	solution
1) La pompe ne fournit pas de l'eau et le moteur ne fonctionne pas	1) Pas de courant 2) La protection thermique a débranché. 3) Condensateur défectueux 4) Arbre pompe bloqué	1)Vérifiez qu'il existe de tension et que la fiche est correctement insérée. 2)Déterminer la cause du problème et réarmer le disjoncteur, ou attendre le refroidissement du protecteur thermique 3)Contactez le service après vente 4)Vérifier la cause et débloquer la pompe.
2) Le moteur tourne mais la pompe ne délivre pas de l'eau	1) Mauvais sens de rotation. 2) Entrada de aire a través de la aspiración. 3) D'entrée d'air par aspiration. 4)Grille d'entrée sale ou bouché.	1) Inverser deux phases dans le panneau de contrôle (versions triphasées seulement) 2) Vérifier que:-Toutes les connexions sont scellées. 3) Le niveau du liquide ne tombe pas en dessous de l'aspiration de la pompe. 4) Nettoyez la grille.

3) La pompe s'arrête après un court laps de temps en déconnectant la protection thermique.	1) La tension d'entrée ne correspond pas à la plaque signalétique.. 2) Roue bloquée par solides. 3) Densité du liquide trop élevée. 4) La température de l'eau est trop chaude.	1) Vérifier la tension sur le câble d'alimentation de la pompe. 2) Démontez la pompe et nettoyer. 3) Diluer le liquide. 4) Ne pas faire fonctionner la pompe avec liquide à des températures supérieures à 40 ° C
---	---	--

Si le problème persiste malgré les mesures correctives recommandées, nous vous recommandons de communiquer avec le service après vente.

Chapitre 7 Garantie

Cet équipement a été fabriqué et testé selon les normes de qualité les plus avancées. Le vendeur garantit que le matériel et les produits manufacturés, sont en parfait état, en conformité avec la législation du pays où il a été acheté. Cette garantie est valable à partir de la date d'achat et sous réserve des conditions suivantes:

Au cours de la période de garantie, tous les défauts qui résultent de défauts de matériaux et de la production seront réparé gratuitement. Les plaintes doivent être signalés immédiatement après le défaut est détecté.

Cette garantie est nulle et non avenue si le matériel est endommagé par l'acheteur ou un tiers. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant du traitement ou d'abus, une mauvaise majeure start-up ou de stockage, mauvais câblage ou installation ou de la force majeure ou de tout autre facteur externe. Cette garantie ne couvre pas les composants soumis à une usure normale, tels que roulements, des garnitures mécaniques, joints ou des commutateurs de pression. Toutes les pièces sont fabriquées aux plus hauts standards en utilisant des matériaux de qualité et sont conçus pour durer longtemps. L'usure est, dépend cependant du type d'utilisation, fréquence d'utilisation et d'entretien lourd sont soumis. À la suite des instructions pour l'installation et la maintenance puis définitivement aider à prolonger la durée de vie des pièces d'usure.

Dans le cas de plaintes, nous nous réservons le droit de réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou de remplacer le produit. Les pièces remplacées deviennent la propriété du fabricant.

Les réclamations pour dommages ne seront pas acceptées à moins que le dommage résulte d'une négligence grave ou intentionnelle par le fabricant. D'autres droits ne sont pas couverts par la garantie. Le client doit prouver son droit à la garantie de la facture. Le droit à la garantie est applicable dans le pays où vous avez acheté.

Lignes directrices:

1. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez d'abord si il ya une autre raison à cela, comme l'interruption de la puissance ou la mauvaise utilisation.

2. Ne pas accepter aucun retour de matériel sans la autorisation, et vous devez inclure ce qui suit:

- La facture

- Description des défauts (une description détaillée fournira une solution rapide)

3. Pour les réparations, ne pas envoyer des pièces autres que la pompe.

Pour toute question relative à la garantie s'il vous plaît communiquer avec le service après vente.



Signification de la poubelle sur roues:

Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux, d'utiliser les installations de collecte séparée.

Contactez votre mairie pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont déposés dans les décharges, les substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et les contaminer.

